



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 19 juillet 2012

**LE GOUVERNEUR CUOMO DÉCLARE L'ÉTAT D'URGENCE DANS LE COMTÉ DE ST. LAWRENCE APRÈS
DE GRAVES ORAGES**

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a déclaré aujourd'hui l'état d'urgence dans le comté de St. Lawrence afin de permettre à l'État de New York de mieux se coordonner avec les gouvernements locaux pour réagir aux dommages généralisés causés par plusieurs orages dans le comté et dans les régions environnantes tôt cette semaine.

Mardi, plusieurs orages avec des vents de plus de 60 milles à l'heure, des grêlons de plus d'un pouce de diamètre et de très lourdes averses ont frappé le comté de St. Lawrence et les régions environnantes. Les tempêtes ont causé des pannes d'électricité généralisées, des dommages aux maisons, aux appartements, aux entreprises et aux biens publics et privés et ont endommagé ou jeté par terre des milliers d'arbres.

« Avec les sérieux dommages subis par le comté de St. Lawrence et les régions environnantes à la suite de puissants orages, la déclaration de l'état d'urgence de l'État nous aidera à déployer les ressources essentielles dans les régions touchées et d'aider ceux qui en ont besoin, a déclaré le Gouverneur Cuomo. L'État de New York continuera de déployer toutes les ressources nécessaires et de faire tout ce qu'il faut pour protéger les New-Yorkais du North Country et assurer un rétablissement prompt et efficace. »

L'état d'urgence permet à l'État de New York d'utiliser ses ressources pour aider les gouvernements locaux de façon plus efficace et rapide. Il confère aussi au Gouverneur l'autorité de suspendre les lois, règles et réglementations qui pourraient empêcher les interventions et le rétablissement. La déclaration donne également au Gouverneur le pouvoir d'offrir les ressources de l'État aux gouvernements locaux en cas de besoin. La déclaration s'applique au comté de St. Lawrence et aux régions environnantes.

Le Sénateur Joseph A. Griffo a déclaré : « Nous apprécions l'attention du Gouverneur Cuomo, son inquiétude et sa réponse envers les gens de Postdam et du comté de St. Lawrence. Après avoir visité et constaté de moi-même les dommages, je félicite l'État de sa réponse efficace et rapide, et tout particulièrement pour ce qui est du leadership et de la coordination du Bureau de gestion des urgences de l'État en soutien aux premiers intervenants du North Country, qui ont été remarquables. »

French

La membre de l'Assemblée Addie Russell a déclaré : « Je félicite les responsables de la gestion des urgences du comté de St. Lawrence et de l'État de New York pour leur réaction prompte après la tempête dévastatrice de mardi. Je remercie également le Gouverneur Cuomo d'avoir déclaré l'état d'urgence afin de fournir les ressources de l'État en vue du rétablissement. J'espère que tous les résidents pourront rapidement réparer leur maison et entreprise grâce à cette aide. »

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418